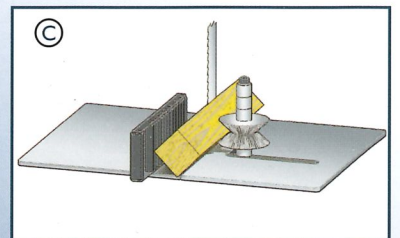
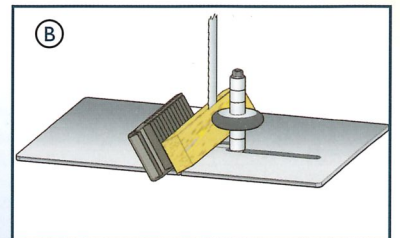
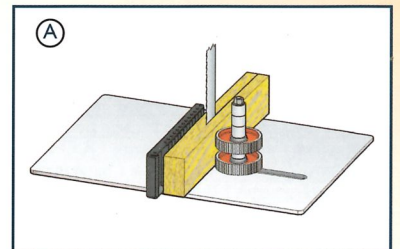


R1000HD - RTF400

SEGA A NASTRO INDUSTRIALE
SCIE À RUBAN INDUSTRIELLE
INDUSTRIAL BAND RESAW
INDUSTRIE-TRENNBANDSÄGE
SIERRA DE CINTA INDUSTRIAL



- A = Standard
B-C = Rulli di traino opzionali
Rouleaux d'entraînement, sur demande
Feeding rollers, on request
Vorschubrollen, auf Anfrage
Rodillos de trineo, opcional



MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO

R1000HD - RTF400

DOTAZIONE STANDARD

- Corpo sega in acciaio elettro-saldato a carenatura totale.
- Volani in ghisa a disco.
- Piano di lavoro fisso in acciaio.
- Protezione integrale della lama.
- Frenatura pneumatica dei volani.
- Avviatore stella-triangolo automatico.
- Salvamotore con bobina di sgancio.
- Amperometro digitale.
- Micro-interruttore di sicurezza sugli sportelli.
- Pulsante di emergenza.
- Sistema di tensione idraulica della lama.
- Cremagliera per regolazione guidalama superiore.
- Guidalama superiore e inferiore a tasselli antifrizione.
- Feltro per pulitura e raffreddamento lama.
- Raschiatori sui volani.

STANDARD AUSRÜSTUNG

- Geschweißter Stahlständer, voll geschlossen.
- Gußräder dynamisch und statisch ausgewuchtet.
- Fester Stahltisch.
- Total-Blattschutz.
- Pneumatische Rad-Bremse.
- Automatische Stern-Dreieckschaltung.
- Motorschutzschalter mit Auslösespule.
- Digital Amperemeter.
- Sicherheit-Mikroschalter bei den Türen.
- Notdrücktaste.
- Hydraulische Blattspannungssystem.
- Zahngetriebe für Höhenverstellung der oberen Blattführung.
- Obere und untere Blattführung mit Kunststoffelementen.
- Schmiereinrichtung zur Reinigung und Kühlung des Sägeblattes.
- Reinigungsschabern auf den Rädern.

EQUIPEMENT STANDARD

- Corps de la scie en acier soudé entièrement caréné.
- Volants en fonte à disque.
- Table de travail fixé en acier.
- Protecteur intégral de lame.
- Freinage pneumatique des volants.
- Demarreur étoile-triangle automatique.
- Disjoncteur de protection du moteur.
- Ampèremètre digital.
- Microrupteur de sécurité sur les portes.
- Poussoir d'arrêt d'urgence.
- Systeme de tension hydraulique de la lame.
- Cremaillere pour réglage du guidelame supérieur.
- Guidelame supérieur et inférieur avec tasseaux anti-friktion.
- Feutre pour nettoyage et refroidissement de la lame.
- Raclours de nettoyage sur les volants.

STANDARD EQUIPMENT

- The bandsaw frame is of welded steel.
- Disc type wheels in cast-iron.
- Fixed steel table.
- Fully guarded sawblade.
- Pneumatic braking of wheels.
- Automatic star-delta starter.
- Motor protection switch with release coil.
- Digital amperometer.
- Safety micro-switch to doors.
- Emergency stop.
- Hydraulic sawblade tensioning system.
- Rackwork for raising and lowering the top guide.
- Top and bottom guide with antifriction blocks.
- Sawblade cleaning felt with diesel-oil tank.
- Cleaning scrapers on wheels.

EQUIPO STANDARD

- Chasis de la sierra en acero electrosoldado.
- Volantes en fundición a discos.
- Mesa de trabajo fija en acero.
- Protección integral de la hoja.
- Freno neumático de los volantes.
- Arranque estrella-triángulo automático.
- Cortocircuitos con bobina de desconexión.
- Amperometro digital.
- Microinterrupción de seguridad en las puertas.
- Pulsador de parada de emergencia.
- Sistema de tensión hidráulica de la hoja.
- Cremallera regulación guía-sierra superior.
- Guía-sierra superior e inferior a elementos anti-fricción.
- Feltro por limpieza y enframamiento hoja.
- Rascadores sobre los volantes.



SEGA A NASTRO INDUSTRIALE • SCIE À RUBAN INDUSTRIELLE • INDUSTRIAL BAND RESAW • INDUSTRIE-TRENNBANDSÄGE • SIERRA DE CINTA INDUSTRIAL

Diametro dei volani / Diamètre des volants / Diameter of saw wheels / Rollendurchmesser / Diámetro de los volantes	mm. 1000
Max. altezza di taglio / Max hauteur de coupe / Max. cutting height / Max. Schnitthöhe / Altura máxima de corte	mm. 520
Max. larghezza di taglio / Largeur de coupe / Max. cutting width / Schnittbreite / Ancho máximo de corte	mm. 970
Altezza tavolo da terra / Hauteur de la table / Table height from floor / Tischhöhe vom Fußboden / Altura de la mesa con respecto al suelo	mm. 1050
Dimensioni tavolo / Dimensions de la table / Table size / Tischabmessungen / Medidas mesa	mm. 1500x920
Lunghezza max./min. lama / Longueur max./min. de la lame / Max./min. length of blade / Max./min. Blattlänge / Largura máx./min. hoja	mm. 6780/6600
Larghezza max./min. lama / Largeur max./min. de la lame / Max./min. width of blade / Max./min. Blattbreite / Ancho máx./min. hoja	mm. 110x1/80x1
Motore / Puissance moteur / Motor power / Motorstärke / Potencia del motor	HP 30(Kw 22)
Giri dei volani / Vitesse des volants / R.P.M. of wheels / Räderdrehzahl / Revoluciones de los volantes	R.P.M. 570
Velocità lama / Vitesse de la lame / Sawblade speed / Blattgeschwindigkeit / Velocidad hoja	m./sec. 30
Bocca di aspirazione / Buse d'aspiration / Dust extrac.outlet / Absaughaube / Boca d'aspiración	3 x ø 120 mm.
Consumo aria compressa / Consommation d'air comprimé / Compressed air consumption / Druckluftverbrauch / Consumo de aire comprimido	Lt./min. 80 (6 bar)
Ingombro (HxLxLA) / Encombrement (HxLxLA) / Overall dimensions (HxLxW) / Ausmasse (HxLxB) / Dimensiones (ALxLxA)	mm. 2860x2000x1210
Peso netto / Poids net / Net weight / Netto Gewicht / Peso neto	Kg. 2100
Portata richiesta per impianto di aspirazione (per velocità dell'aria 20 mt./sec.) / Débit demandé pour l'installation d'aspiration (pour vitesse de l'air 20 mt./sec.) / Required capacity for extraction system (for air speed 20 mt./sec.) / Notwendige Leistungsfähigkeit für die Absauganlage (für Luftgeschwindigkeit 20 mt./sek.) / Caudal requesta para instalación de aspiración (por velocidad aire 20 mt./sec.)	m ³ /h 2500

REFENDINO • ENTRAÎNEUR • FEEDER • VORSCHUBAPPARAT • ALIMENTADOR Pneumatic / Hydrostatic RTF400

Altezza rullo di traino / Hauteur rouleau d'entraînement / Height of feeding roller / Hohe der Vorschubrolle / Altura rodillo de trineo	mm. 50
Ø rullo di traino / Ø du rouleau d'entraînement / Feeding roller dia. / Ø der Vorschubrolle / Ø rodillo de trineo	mm. 200
Rulli di traino standard / Rouleaux d'entraînement standard / Standard feeding rollers / Standard Vorschubrollen / Rodillos de trineo standard	Nr. 2
Possibilità di montare fino a 6 rulli di traino per altezza max. 300 mm / Possibilité de monter jusqu'à 6 rouleaux d'entraînement pour hauteur max. 300 mm / Possibility to fit upto 6 feeding rollers for max. height 300 mm / Einbaumöglichkeit bis 6 Vorschubrollen für max. Höhe 300mm / Posibilidad de montar hasta 6 rodillos de trineo por altura max 300 mm	
Altezza squadra a rulli standard / Hauteur du guide à rouleaux standard / Height of standard rollers fence / Hohe des Standard-Rollenanschlag / Altura escuadra a rodillos standard	mm. 200
Altezza squadra a rulli aggiuntivo opzionale / Hauteur du guide à rouleaux supplémentaire sur demande / Height of additional rollers fence, optional / Höhe des zusätzlichen Rollenanschlags, auf Anfrage / Altura escuadra a rodillos suplementaria opcional	mm. 100
Lunghezza squadra a rulli / Longueur du guide à rouleaux / Length of Rollers fence / Länge des Rollenanschlags / Largo escuadra a rodillos	mm. 600
Inclinazione squadra a rulli / Inclinaison du guide à rouleaux / Rollers fence tilt / Neigung des Rollenanschlags / Inclinación escuadra a rodillos	0 - 45°
Apertura max. rullo-lama / Ouverture max. rouleau-lame / Max. Roller-blade clearance / Max. Rollenöffnung vom Blatt / Abertura max. rodillo-joja	mm. 300
Apertura max. squadra-lama / Ouverture max. du guide à la lame / Max. fence-blade clearance / Max. Anschlagoeffnung vom Blatt / Abertura max. escuadra-joja	mm. 380
Dimensioni max. di lavoro (HxLa) / Dimensions maxi. travail (HxLa) / Max. working sizes (HxW) / Max. Arbeitsfähigkeit (HxB)	mm. 500 x 680
Max dimensioni de trabajo (AxLa)	
Potenza motore / Puissance moteur / Motor power / Motorstärke / Potencia motor	Kw 0,75 (1 HP)
Velocità di avanzamento variabile / Vitesse d'avance variable / Variable feed speed rate / Stufenlose Vorschubgeschwindigkeit / Velocidad de adelantamiento variable	mt./min. 0 ÷ 60
Pressione di esercizio / Prèssion de service / Operating pressure / Betriebsdruck / Presión de ejercicio	bar 3 ÷ (Lt./min 50)
Peso netto / Poids net / Net weight / Netto Gewicht / Peso neto	Kg. 260

Illustrazioni e dati tecnici non sono impegnativi per il costruttore.



Centaurus S.p.A. - 41010 Limidi (Modena) Italy - Via Carpi Ravarino, 87
 Tel. 059 855411 - Fax 059 561109
 E-mail: centauro@centaurospa.it - http://www.centaurospa.it